

Spa de nage  
**AQUAPLAY 12FFP**  
HYDROPOOL 2021

**GUIDE D'INSTALLATION**



**HYDROPOOL**  
spas · spas de nage

**L'APPEL DE L'EAU**

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR : 1er janvier 2021** *(remplace toute édition antérieure)*

**AVERTISSEMENT : UTILISEZ CE GUIDE COMME RÉFÉRENCE SEULEMENT!**

Toutes les installations de spas de nage doivent être conformes au code électrique et au code du bâtiment.

Veuillez consulter votre distributeur local au sujet des codes applicables à votre région.

**L'ENTREPRISE HYDROPOOL INC. NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE ERREUR D'INSTALLATION OU POUR TOUTE NON-CONFORMITÉ AUX CODES EN VIGUEUR.**



# TABLE DES MATIÈRES :

1. Types d'installation	Page 1	Coupe transversale Vue aérienne du spa de nage AquaPlay 12FFP 2021 - Installation sous le niveau du sol...	Page 11
1.1 Unité autonome hors-sol avec habillage		Coupe transversale Vue frontale du spa de nage AquaPlay 12FFP 2021 - Installation partiellement ou totalement sous le niveau du sol	Page 12
1.2 Unité autonome sur terrasse avec habillage		Coupe transversale Vue latérale du spa de nage AquaPlay 12FFP 2021 - Installation sous le niveau du sol	Page 13-14
1.3 Sous le niveau du sol à l'extérieur		5.7 Accès pour l'entretien	Page 15
1.4 Sous le niveau du plancher à l'intérieur		5.8 Test d'étanchéité	
2. Modèle, caractéristiques et informations électriques	Page 2	5.9 Soutien de l'ensemble	
2.1 Modèle et gamme Dimensions et poids de la coque		5.10 Isolation	
2.2 Caractéristiques électriques	Page 3	5.11 Installation et assemblage	
2.3 Calibre du câblage	Page 3	5.12 Protection de l'équipement	
2.4 Amérique du Nord – installation d'un disjoncteur de fuite de terre (DDFT)	Page 4	6. Entretien, accessibilité et protection	Page 16
2.5 Europe - Installation du dispositif différentiel à courant résiduel (DDR)	Page 5	6.1 Protection de l'équipement	
3. Informations sur la livraison et la manutention	Page 6	6.2 Installations sous le niveau du sol	
3.1 Livraison par le distributeur		6.3 Entretien	
3.2 Livraison directe		6.4 Machinerie déportée	
3.3 Livraison par grue		6.5 Protection contre les nuisibles	
3.4 Livraison au chariot élévateur		7. Remplissage et vidange	Page 17
3.5 Livraison sur rouleaux		7.1 Informations générales	
3.6 Avertissements		7.2 Installations en intérieur	
4. Hors-sol	Page 7	7.3 Installations en extérieur	
4.1 Préparation		8. Options de chauffage auxiliaire	Page 17
4.2 Dalle de béton		8.1 Chauffe-eau à gaz	
4.3 Installation sur un toit ou un balcon		8.2 Autres méthodes	
4.4 <b>IMPORTANT</b> : Installation de cales sous le spa de nage (concerne toutes les installations)		8.3 Canalisation de retour auxiliaire	
Coupe transversale Vue latérale du spa de nage AquaPlay 12FFP 2021 - Installation hors-sol	Page 8	9. Ventilation, contrôle de l'humidité, et autres informations sur l'installation en intérieur	Page 18
Coupe transversale Vue aérienne du spa de nage AquaPlay 12FFP 2021 - Installation hors-sol	Page 9	9.1 Contrôle de l'humidité	
5. Installation partiellement ou totalement sous le niveau du sol	Page 10	9.2 Ventilation	
5.1 Exclusion si remblayé		9.3 Couvercle rigide	
5.2 Excavation		9.4 Drain de plancher	
5.3 Caractéristiques techniques de la cuve ou soute		10. Entreposage du couvercle rigide	Page 19
5.4 Base de soutien		10.1 Couvercle rigide	
5.5 Vide sanitaire		10.2 Abri de piscine	
5.6 Eaux souterraines		11. Règlements applicables et clause de non-responsabilité	Page 19
		11.1 Code de construction	
		11.2 Excavation	
		11.3 Recommandations	
		11.4 Professionnels	
		11.5 Lumière directe	

# 1. TYPES D'INSTALLATION :

## 1.1 UNITÉ AUTONOME HORS-SOL AVEC HABILLAGE

Ce type d'installation désigne un spa de nage placé sur une dalle de béton, au-dessus du sol, avec habillage Hydropool. Peut être accolé à une terrasse.

## 1.2 UNITÉ AUTONOME CONTRE TERRASSE

Ce type d'installation désigne un spa de nage placé sur une dalle de béton, au-dessus du sol, avec ou sans habillage Hydropool. Un ou deux côtés du spa de nage sont accolés à une terrasse.

## 1.3 SOUS LE NIVEAU DU SOL À L'EXTÉRIEUR

Ce type d'installation désigne un spa de nage placé sur une dalle de béton, sous le niveau du plancher, sans habillage Hydropool. Peut être partiellement ou totalement sous le niveau du plancher.

## 1.4 SOUS LE NIVEAU DU SOL À L'INTÉRIEUR

### 1.4 SOUS LE NIVEAU DU SOL À L'INTÉRIEUR

Un spa de nage installé en intérieur doit être placé sur une dalle de béton. Les spas de nage peuvent être partiellement ou totalement sous le niveau du plancher avec un habillage Hydropool.



1.1 Unité autonome avec habillage hors-sol



1.2 Unité autonome contre terrasse



1.3 Sous le niveau du sol à l'extérieur



1.4 Sous le niveau du plancher à l'intérieur

## 2. MODÈLE, CARACTÉRISTIQUES ET INFORMATIONS ÉLECTRIQUES



### 2.1 SPA DE NAGE AQUAPLAY **12FFP**

#### SPÉCIFICATIONS

##### DIMENSIONS DE LA COQUILLE :

150 po x 93 po /

381 cm x 236,22 cm

##### HAUTEUR :

48,75 po / 123.83 cm

##### VOLUME:

1 229 gal. US / 4 670 litres

##### POIDS PLEIN :

12 277 lb / 5 570 kg

##### POIDS VIDE :

1 984 lb / 900 kg

##### LONGUEUR : 12 Pieds

##### SIÈGES D'HYDROTHERAPIE :

9 personnes

## 2.2 CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

LA SÉCURITÉ EST LA PRIORITÉ. LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE, RESPECTEZ TOUJOURS LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE !

### 1. LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

2. L'installation électrique doit être réalisée par un électricien qualifié, conformément à toutes les normes et réglementations nationales, régionales et locales en vigueur au moment de l'installation.
3. Ne reliez le dispositif qu'à un circuit spécifique, protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) de classe A à deux pôles.
4. N'utilisez que des connecteurs en cuivre !
5. L'équipement du spa de nage ainsi que toutes les prises électriques et les lumières se trouvant dans un rayon de 1,5 m (5 pi.) du dispositif doivent être protégés par un DDFT (GFCI). Consultez un électricien ou les autorités compétentes en matière d'électricité pour plus d'informations.
6. Un terminal vert ou signalé par « G », « GR », « Ground » ou « Grounding » se trouve à l'intérieur du panneau électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, ce terminal doit être relié à la mise à la terre du panneau électrique, grâce à un câble en cuivre continu d'une taille équivalente à celles des conducteurs du circuit alimentant l'équipement.
7. La surface externe présente au moins deux cosses signalées par « BONDING LUGS » ; elles peuvent aussi se trouver à l'intérieur du boîtier de commande. Pour réduire le risque d'électrocution, reliez le réseau de liaison de terre du spa de nage à ces terminaux à l'aide d'un conducteur isolé ou en cuivre nu, d'une taille minimale de No 6 AWG (Canada/Europe) / No 8 AWG (États-Unis).
8. Tous les composants métalliques installés sur le terrain, comme les rails, les échelles, les dispositifs d'évacuation, ou tout autre matériel similaire se trouvant dans un rayon de 3 m (10 pi) du spa de nage doivent être reliés à la barre de mise à la terre de l'équipement à l'aide de conducteurs en cuivre d'une taille minimale de No 6 AWG.

## 2.3 CALIBRE DU CÂBLAGE

### CALIBRE DES FILS EN AMÉRIQUE DU NORD OU EN EUROPE

Veillez consulter les normes électriques en vigueur pour connaître le calibre des coupe-circuits et du câblage.

Prenez en compte la longueur de câble, et augmenter le calibre si nécessaire.

### DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE (DDFT) OU INTERRUPTEUR DE COURANT (ICD) DIFFÉRENTIEL - GUIDE D'APPLICATION POUR LES SPAS DE NAGE HYDROPOOL

#### AMÉRIQUE DU NORD

AquaPlay / AquaSport / Executive Sport 50 A  
AquaSport 19DTAX Or (40 A spa / 50 A nage)  
AquaTrainer / Executive Trainer 60 A  
AquaTrainer 19DTAX Or (40 A spa / 60 A nage)

#### EUROPE (MONOPHASE)

AquaPlay / AquaSport / Executive Sport 40 A  
AquaSport 19DTAX Or (20 A spa / 40 A nage)  
AquaTrainer / Executive Trainer 40 A  
AquaTrainer 19DTAX Or (20 A spa / 40 A nage)

#### IMPORTANT :

Le présent guide ne s'applique qu'à des installations standard où les fils d'alimentation ne dépassent pas 15 m (50 pi) Pour des longueurs d'alimentation plus longues, consultez un électricien qualifié.

## 2.4 AMÉRIQUE DU NORD - INSTALLATION DU DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE

L'installation d'un disjoncteur de fuite de terre, notamment le choix de l'ampérage, la sélection du type et du calibre des conducteurs, doit être effectuée par un électricien qualifié en conformité avec le code de l'électricité en vigueur dans le pays (code canadien de l'électricité au Canada) et conformément également à tous les codes et règlements fédéraux, provinciaux (ou des états) et locaux en vigueur lors de l'installation.

Hydropool recommande fortement d'utiliser un disjoncteur de fuite de terre neuf pour tous ses produits. Les disjoncteurs de fuite de terre de générations précédentes pourraient déclencher de façon imprévisible.

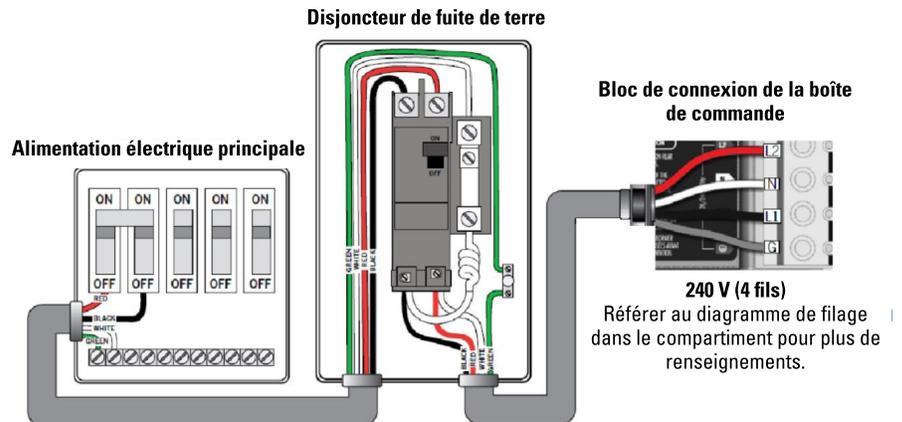
### AMÉRIQUE DU NORD

#### OPTION UN:

AquaPlay

240 V / 60 HZ / 50A

### 240 VOLTS DIAGRAMME DE FILAGE - DISJONCTEUR UNIQUE



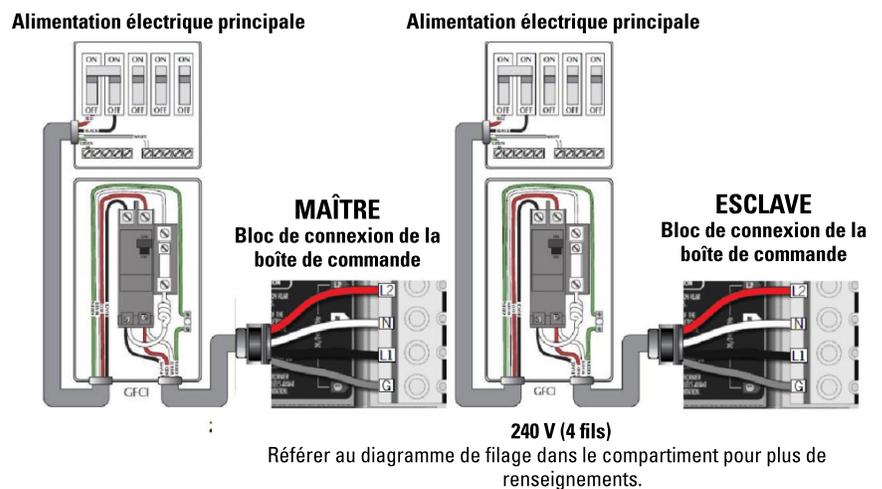
#### OPTION DEUX:

AquaPlay

(avec chauffage supplémentaire en option uniquement)

240 V / 60 HZ / 50A

### 240 VOLT FILAGE DE DEUX BOÎTES DE COMMANDE



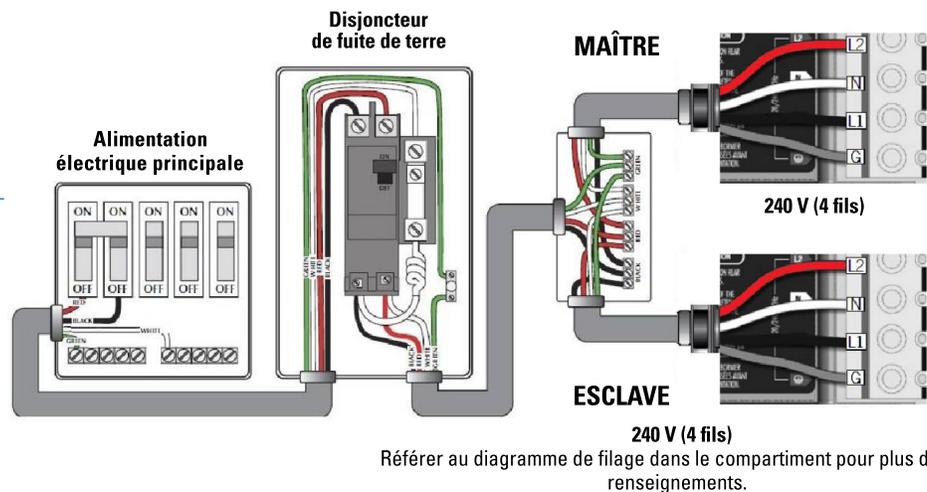
#### OPTION TROIS:

AquaPlay

(avec chauffage supplémentaire en option uniquement)

240 V / 60 HZ / 50A

### 240 VOLT FILAGE DE DEUX BOÎTES DE COMMANDE (CÂBLAGE ALTERNATIF OPTION UTILISANT UN BLOC DE DISTRIBUTION)



# 2.5 EUROPE – INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DIFFÉRENTIEL À COURANT RÉSIDUEL (DDR)

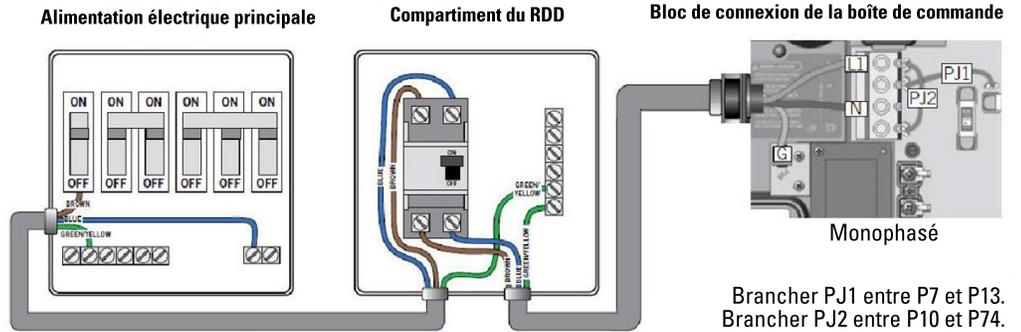
## REMARQUE IMPORTANTE :

Installation d'un DDR. - L'installation du coupe-circuit, y compris le choix de l'ampérage, du coupe-circuit DDFT et le choix du type et de la taille des conducteurs, doit être réalisée par un électricien professionnel, conformément aux normes et réglementations nationales, régionales et locales en vigueur au moment de l'installation.

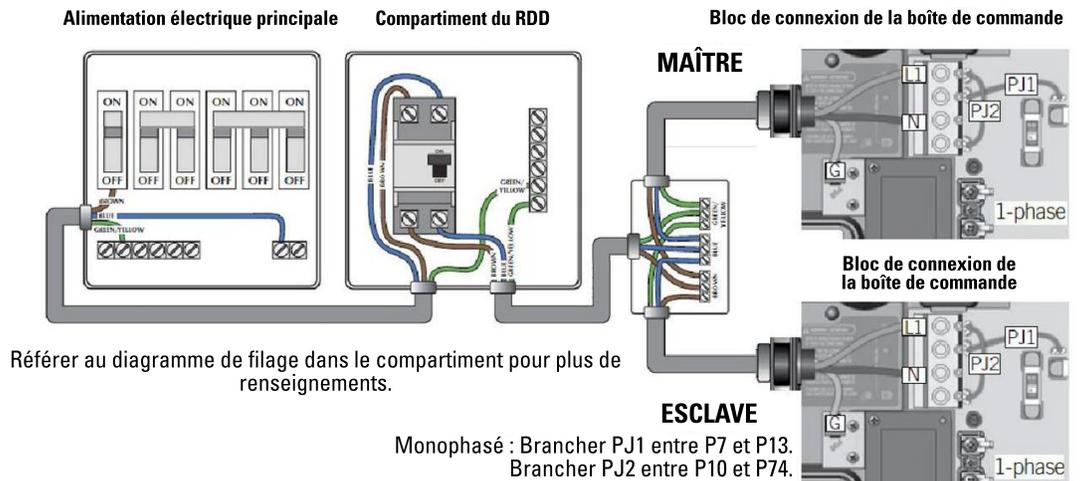
## EUROPE :

AquaPlay 230 V / 50 HZ 40A

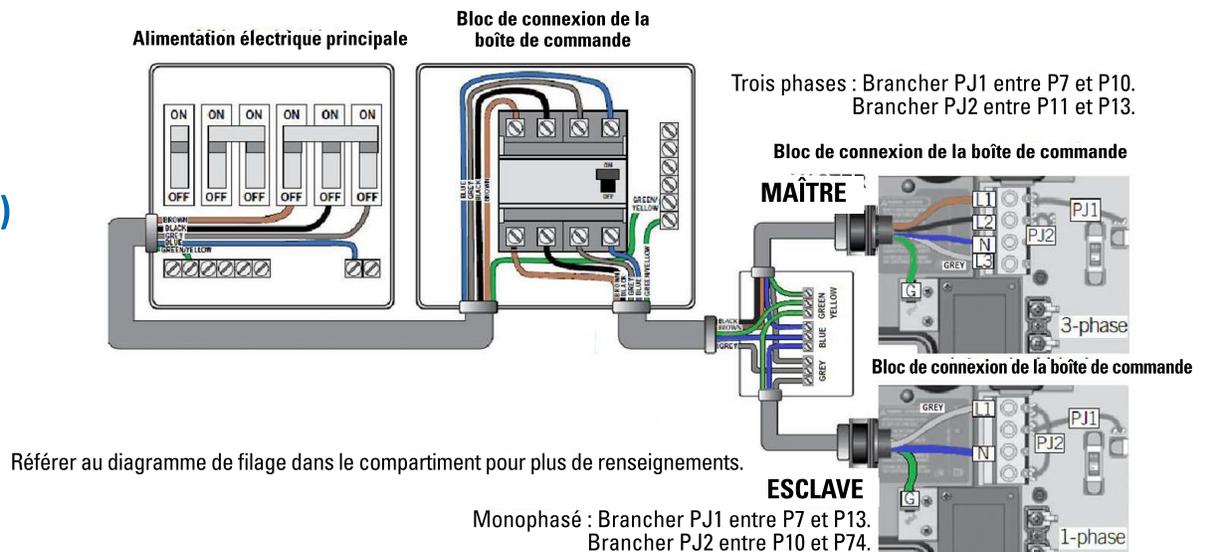
**230 VOLT 50 Hz  
MONOPHASÉ  
CÂBLAGE DU RCD  
(MASTER UNIQUEMENT)**



**230 VOLT 50 Hz  
MONOPHASÉ  
CÂBLAGE DU RCD  
(DOUBLE SPA PACK)**



**230 VOLT 50 Hz  
TROIS PHASES  
CÂBLAGE DU RCD  
(DOUBLE SPA PACK)**



# 3 INFORMATIONS SUR LA LIVRAISON ET LA MANUTENTION

## 3.1 LIVRAISON PAR LE DISTRIBUTEUR

Tous les spas de nage Hydropool sont expédiés avec une couche de mousse de protection, du film plastique et du carton, pour une meilleure protection. Tous les spas sont expédiés de l'usine sanglés à une palette en bois. Si votre spa de nage vous est livré par votre distributeur de spas de nage Hydropool local, il sera généralement livré sur un camion plateau ou une semi-remorque. Habituellement, le vendeur se présente avec l'équipement nécessaire pour déplacer le spa de nage du camion. Le spa de nage peut être déplacé jusqu'à sa place à l'aide d'une grue.

## 3.2 LIVRAISON DIRECTE

Lors de la livraison par le distributeur, votre spa de nage sera emballé et calé de la même manière, toutefois, il est possible que votre spa soit livré dans un camion-remorque clos de 14,63 m (48 pi) ou 16,15 m (53 pi). Vous pouvez organiser un échange pour un camion plateau au centre de transbordement local. Le spa de nage peut être déplacé jusqu'à sa place à l'aide d'une grue.

## 3.3 LIVRAISON PAR GRUE

La plupart des installations nécessitent l'utilisation d'une grue. Lors de l'utilisation d'une grue pour le levage, placez les sangles sous le spa de nage afin de ne pas exercer de pression sur les conduites et raccords de plomberie et éviter de les endommager. Un écarteur est utilisé. Les sangles doivent être fermement fixées de façon à ne pas glisser et des écarteurs de sangles permettent d'éviter toute pression excessive sur les structures latérales de la coque du spa de nage.

## 3.4 LIVRAISON AU CHARIOT ÉLÉVATEUR

Si vous déchargez le spa de nage à l'aide d'un chariot élévateur, veillez à ce que la fourche soit munie d'une extension de 10 pieds (3 mètres) de longueur et chargez le spa de nage du côté où se situe l'équipement.

## 3.5 LIVRAISON SUR ROULEAUX

Bien qu'il soit conseillé de procéder à l'installation de votre spa de nage à l'aide d'une grue, il peut aussi être poussé sur des rouleaux par 10 à 12 adultes (voir l'image).

Si vous utilisez des rouleaux, nous recommandons de placer au moins six tuyaux sous la coquille, d'un diamètre de 4" (10 cm) et d'une longueur de 8 pi (2,5 m) pour déplacer le spa sur la pelouse, sur un chemin d'accès, etc.

## 3.6 AVERTISSEMENTS !

- Ne bougez pas ou ne placez pas le spa de nage sur son côté.
- Ne soulevez pas ou ne manipulez pas le spa de nage par sa tuyauterie.
- Le poids du spa de nage à sec est supérieur à 900 kg (1 984 lb).
- Assurez-vous que l'équipement de levage a la capacité requise pour ce travail. Pour lever le spa de nage à la main, vous devez faire appel à une main-d'œuvre adaptée..
- Nous recommandons fortement que l'installation soit effectuée par un distributeur Hydropool.



3.1 Livraison par le distributeur



3.3 Livraison par grue



3.4 Livraison au chariot élévateur



3.5 Livraison sur rouleaux

## 4 BASE DE SOUTIEN - CARACTÉRISTIQUES DE CHARGE

### 4.1 PRÉPARATION

La pose d'une dalle de béton plane est obligatoire.

Creusez le sol en le nivelant à une profondeur de 20-30 cm (8-12 po) plus bas que le niveau de base souhaité. Disposez 20-25 cm (8-10 po) de pierre concassée. S'il existe un risque de déplacement de la dalle en raison d'un mouvement du sol provoqué par le gel et le dégel (dans les régions argileuses ou avec d'importantes nappes phréatiques), nous vous conseillons de l'appuyer sur des pattes de ciment dont la base serait située sous la ligne de gelée.

### 4.2 DALLE DE BÉTON

Coulez 10-15 cm (4-6 po) de béton. La dalle de soutien en béton doit être plane et de niveau, de façon à ce que le spa de nage puisse être installé à niveau. La dalle de béton doit être légèrement plus grande que le spa de nage, mais elle peut être prolongée davantage pour des raisons esthétiques ou pour offrir une plus grande surface de marche autour du spa de nage. Veillez à ce que la dalle de béton puisse soutenir 1 500 kg/m<sup>2</sup> (250 lb/pi<sup>2</sup>). Si votre spa de nage a été acheté avec un marche-pied, votre dalle de béton devrait être assez large pour l'y installer.

### 4.3 INSTALLATION AU NIVEAU SUPÉRIEUR OU SUR UN BALCON

Vous devez connaître la tolérance de charge du plancher et la comparer au poids du spa de nage rempli d'eau et de ses occupants. En cas de doute, faites réaliser par un ingénieur une évaluation de distribution de charge pour garantir le choix de l'emplacement optimal. Veillez à ce que l'étage ou le balcon soit capable de supporter une charge de 1 500 kg/m<sup>2</sup> (250 lb/pi<sup>2</sup>). Pendant l'utilisation, les moteurs et le débit d'eau des spas de nage génèrent des vibrations directement transmises à la base de l'installation. Elles peuvent être ressenties aux étages inférieurs. Dans ce cas, la surface de support doit être correctement conçue en conséquence. Installez une évacuation au sol en cas d'éventuels problèmes de plomberie, pour que l'eau puisse s'évacuer.

### 4.4 IMPORTANT : INSTALLATION DE CALES SOUS LE SPA DE NAGE (CONCERNE TOUTES LES INSTALLATIONS)

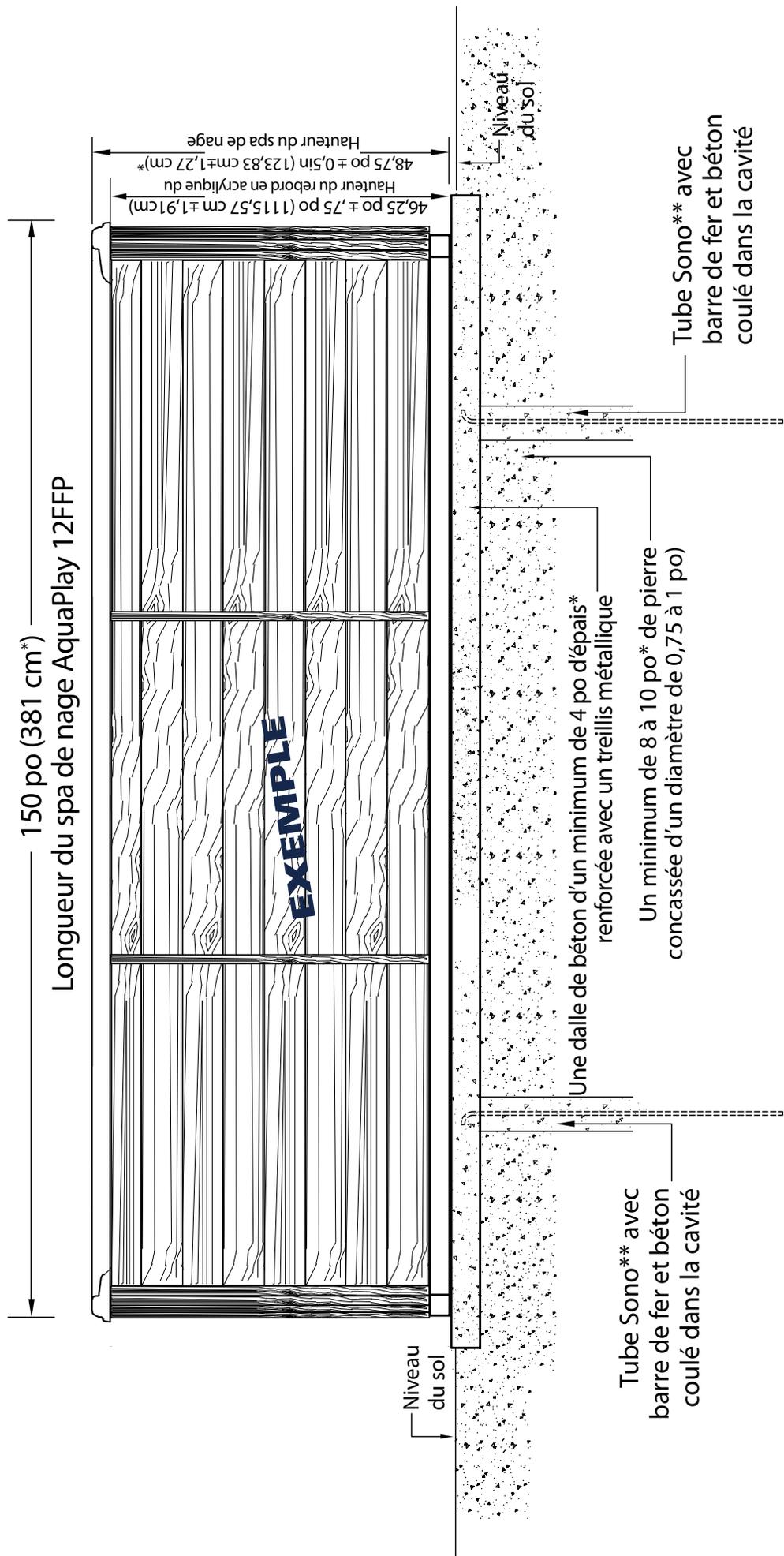
Tous les montants verticaux situés sur le côté du spa de nage doivent disposer d'un soutien intégral, de façon à rester à niveau et à éviter un affaissement de la coque du spa de nage. Veillez à ce que la dalle soit complètement plate avant d'installer le spa de nage. Vous pouvez utiliser un tuyau d'arrosage ou mouiller la dalle pour vérifier que l'eau ne forme pas de flaques. Si des flaques se forment, vous devez retravailler la surface en ajoutant du béton autonivelant ou en polissant les zones irrégulières. La tolérance d'une cale sous un support de charge est 1/8 de pouce. Si l'écart est supérieur à cette valeur, des problèmes structurels pourraient en découler. Lors de la pose du spa de nage sur la dalle, localisez les autocollants ou les lignes blanches qui se trouvent sous le châssis du spa de nage, afin de savoir où installer les cales. Elles doivent être installées juste sous les montants verticaux (l'autocollant ou la ligne blanche se trouvera au centre du montant vertical et pourra être utilisé comme guide pour aligner une cale). **Remarque :** Selon le modèle, il y a 2 à 4 montants verticaux par côté.

Essayez simplement d'insérer la cale sous le châssis à la main, puis tapez dessus doucement à l'aide d'un marteau pour qu'elle soit bien fixée sous le châssis. Si la cale ne glisse pas à la main, c'est qu'il n'y a pas besoin de cale sous ce montant. Passez au montant vertical suivant et répétez la procédure. Avec un couteau de chantier, coupez l'extrémité de la cale de façon qu'elle soit adaptée à la taille du châssis. Une fois tous les montants verticaux correctement appuyés au sol, vous pouvez commencer à remplir le spa de nage. Tous les spas de nage sont livrés avec un ensemble de cales pouvant être utilisées si nécessaire.

**REMARQUE :** Si votre dalle est parfaitement plate, il est possible que vous n'ayez pas besoin de cales. Si le contact du châssis avec le sol est parfait, vous n'avez pas besoin de cales.

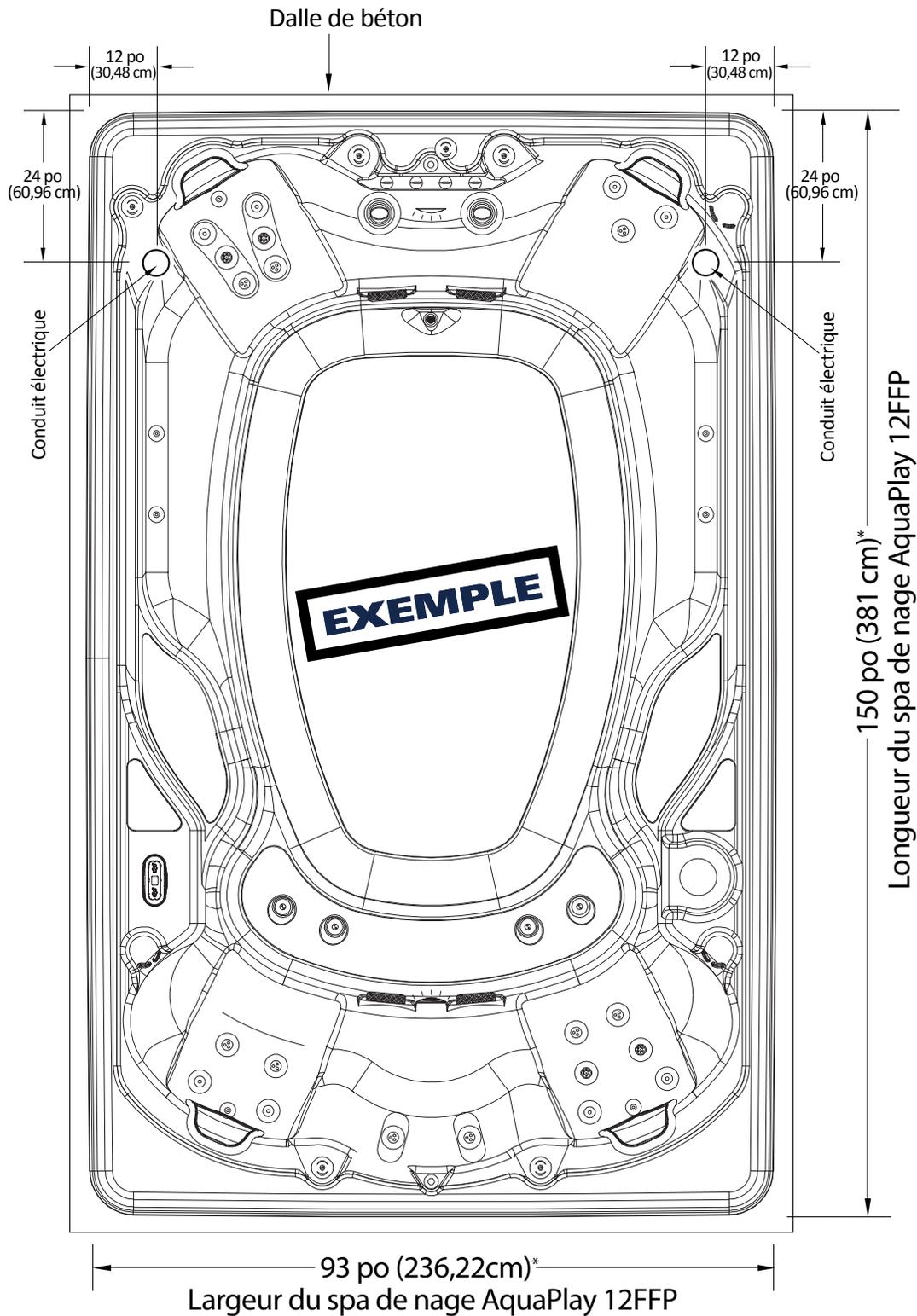


# COUPE TRANSVERSALE - VUE LATÉRALE DU SPA DE NAGE AQUAPLAY 12FFP 2021 - INSTALLATION HORS-SOL



\*Hydropool Inc n'est pas responsable de la précision du présent schéma. Il ne figure ici qu'à des fins informatives. Toutes les installations de spas de nage présentent leurs propres complications et variations en raison des matériaux utilisés et de l'emplacement du spa de nage.  
\*\*Les tubes Sono ne sont nécessaires que dans les installations réalisées dans des régions sujettes au gel et au dégel.

# COUPE TRANSVERSALE - VUE AÉRIENNE DU SPA DE NAGE AQUAPLAY 12FFP 2021 - INSTALLATION HORS-SOL



\*Hydropool Inc n'est pas responsable de la précision du présent schéma. Il ne figure ici qu'à des fins informatives. Toutes les installations de spas de nage présentent leurs propres complications et variations en raison des matériaux utilisés et de l'emplacement du spa de nage.  
\*\*Les tubes Sono ne sont nécessaires que dans les installations réalisées dans des régions sujettes au gel et au dégel.

## 5 INSTALLATIONS PARTIELLEMENT OU TOTALEMENT SOUS LE NIVEAU DU SOL - SANS HABILLAGE

### 5.1 EXCLUSION SI REMBLAYÉ

Hydropool annulera la garantie de tout spa de nage qui aura été remblayé.

### 5.2 EXCAVATION

Renseignez-vous avant de creuser ! Veillez à disposer des autorisations en vigueur dans votre ville.

### 5.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA CUVE OU SOUTE

Lors de l'installation d'un spa de nage entièrement ou partiellement encastré dans le sol, il est nécessaire d'installer une dalle de béton et un mur de soutènement pour maintenir la terre. Cela forme une cuve, ou une soute, dans laquelle le spa de nage sera placé.

### 5.4 BASE DE SOUTIEN

Il est nécessaire de couler une dalle de béton à niveau et de la renforcer afin d'accueillir le spa de nage. En outre, si vous vivez dans une région sujette au gel et au dégel, installez des pattes de béton, comme défini dans la section 4 du présent manuel.

### 5.5 VIDE SANITAIRE

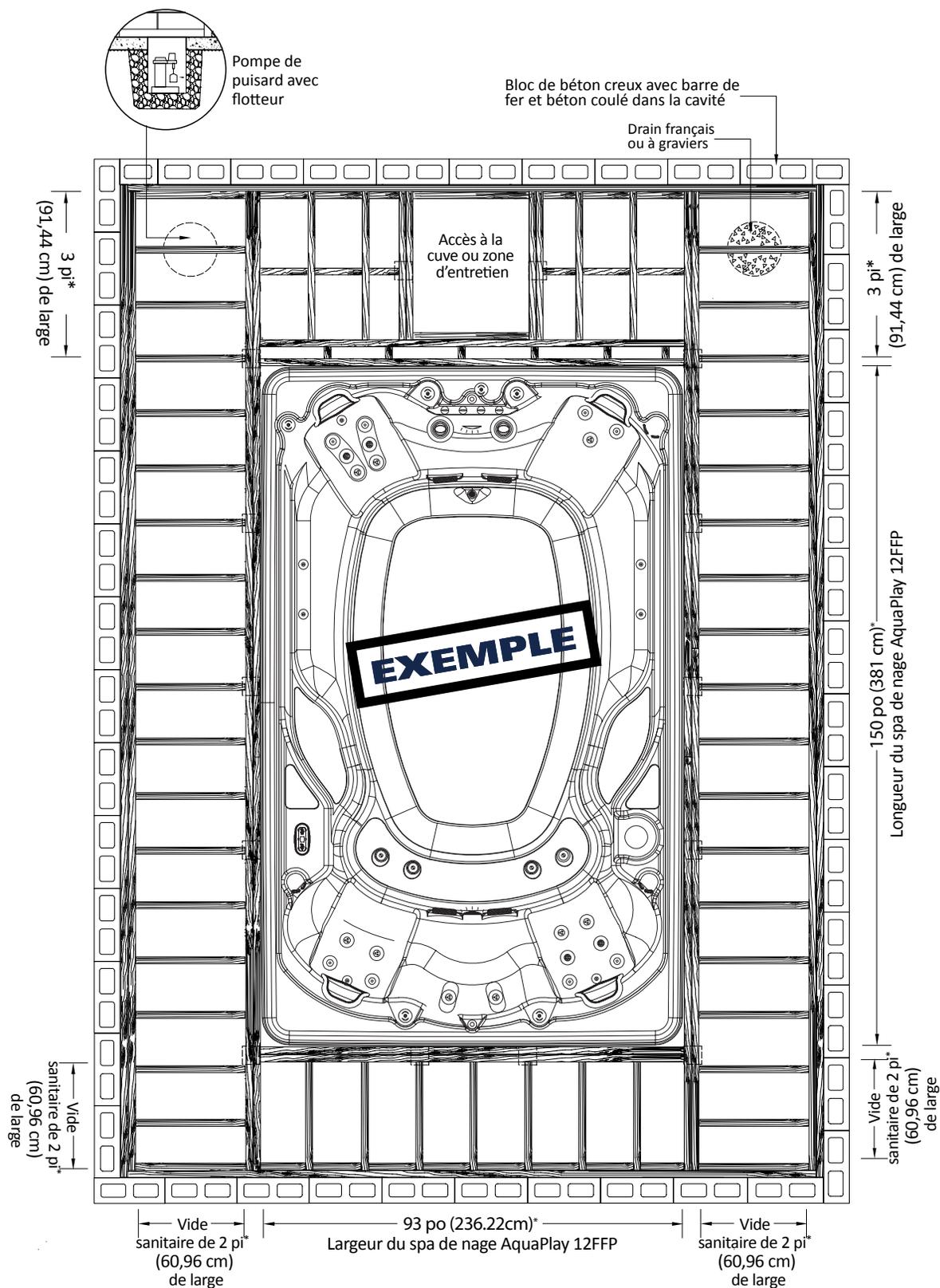
Il est conseillé de laisser un vide sanitaire de 24 po (61 cm) de large autour du dispositif, pour assurer l'accessibilité de tous les côtés pour l'entretien. Il est conseillé de laisser un vide sanitaire de 3 pi / 90 cm du côté où se situe l'équipement, pour faciliter l'entretien.

### 5.6 EAUX SOUTERRAINES

L'enceinte de béton sera le point le plus bas de votre cour arrière et il est essentiel qu'elle soit bien drainée. Un drain bien conçu avec une pompe de puisard munie d'un interrupteur à flotteur devra être intégré à l'enceinte, à l'extrémité où sont situés les équipements du spa de nage. Cela permet d'éviter les inondations provoquées par les eaux souterraines pénétrant dans la cuve.

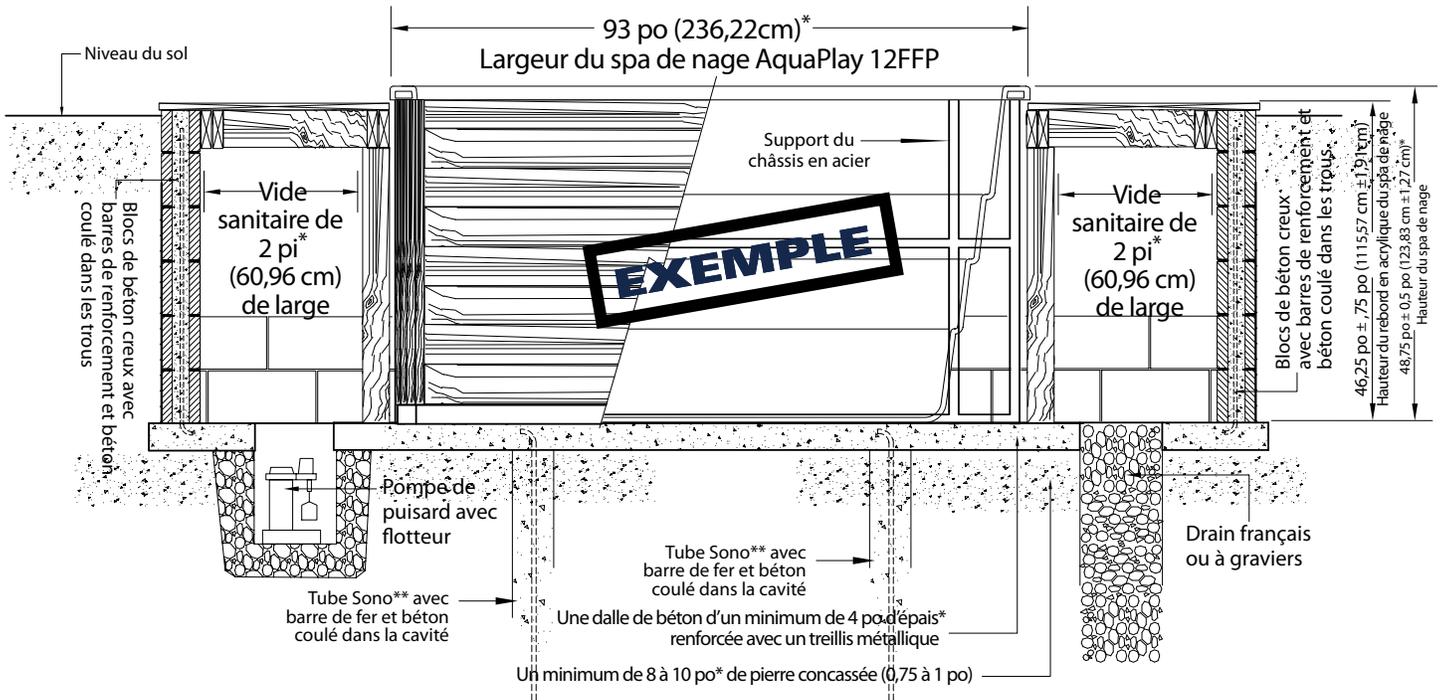


# COUPE TRANSVERSALE VUE AÉRIENNE DU SPA DE NAGE AQUAPLAY 12FFP 2021 - INSTALLATION SOUS LE NIVEAU DU SOL... AVEC ARMOIRE

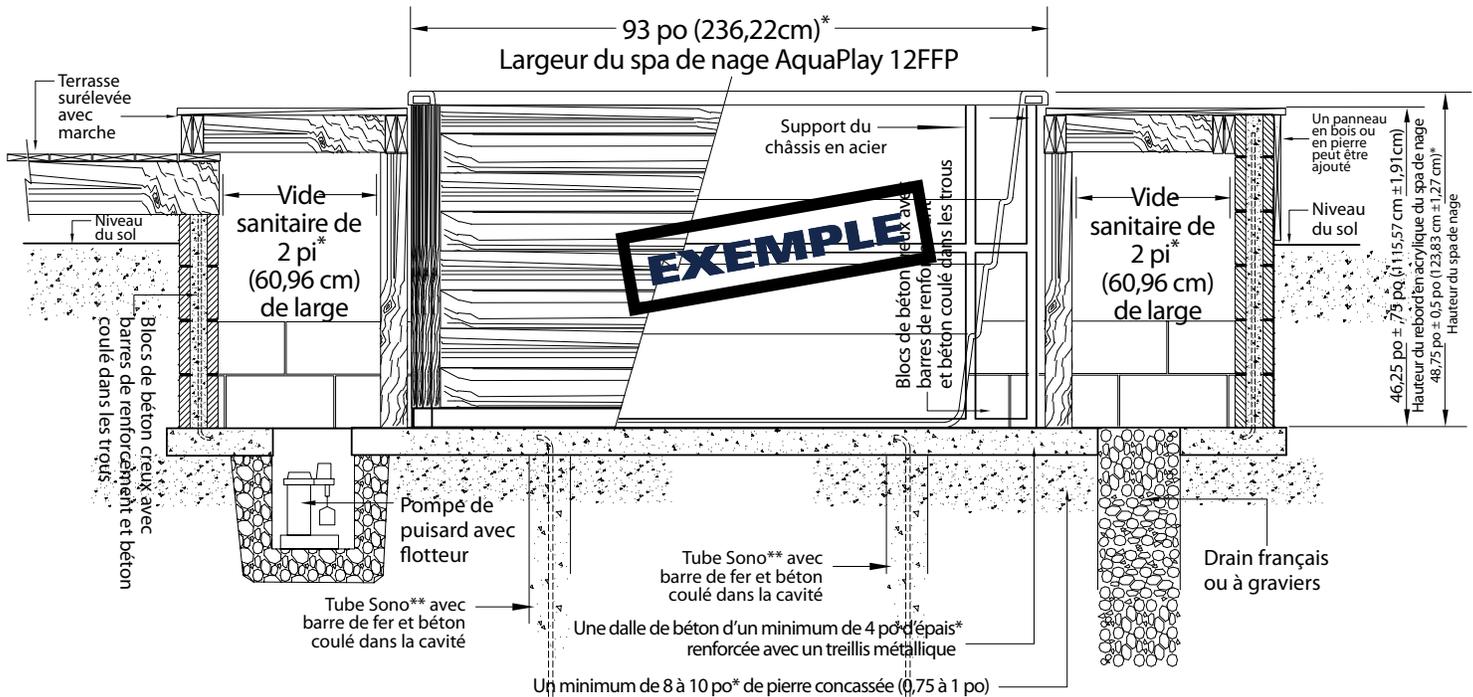


\*Hydropool Inc n'est pas responsable de la précision du présent schéma. Il ne figure ici qu'à des fins informatives. Toutes les installations de spas de nage présentent leurs propres complications et variations en raison des matériaux utilisés et de l'emplacement du spa de nage.  
\*\*Les tubes Sono ne sont nécessaires que dans les installations réalisées dans des régions sujettes au gel et au dégel.

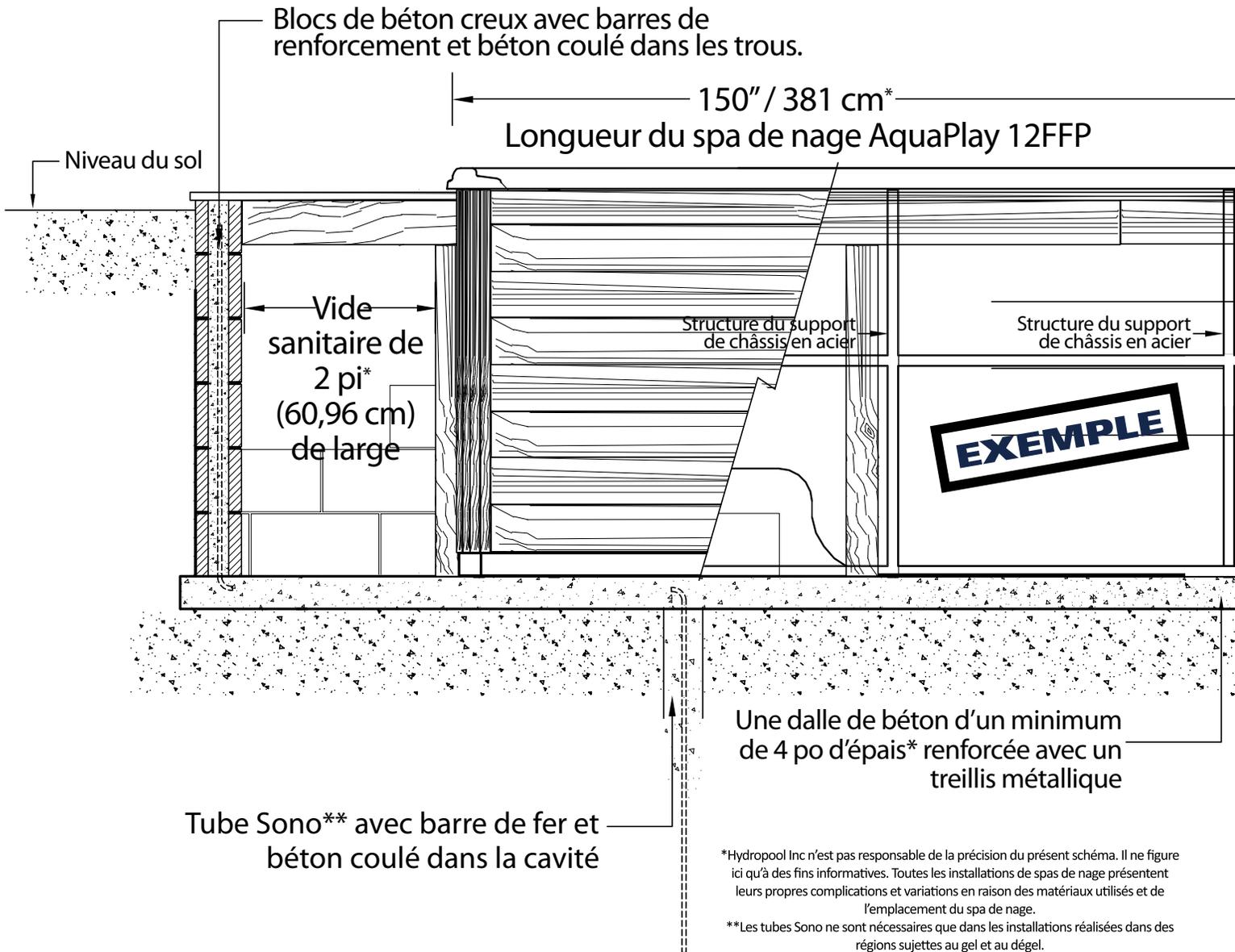
## COUPE TRANSVERSALE - VUE FRONTALE DU SPA DE NAGE AQUAPLAY 12FFP 2021 - INSTALLATION SOUS LE NIVEAU DU SOL... AVEC ARMOIRE



## COUPE TRANSVERSALE - VUE FRONTALE DU SPA DE NAGE AQUAPLAY 12FFP 2021 - INSTALLATION PARTIELLEMENT OU TOTALEMENT SOUS LE NIVEAU DU SOL... AVEC ARMOIRE



# COUPE TRANSVERSALE - VUE LATÉRALE DU SPA DE NAGE AQUAPLAY 12FFP 2021 - INSTALLATION SOUS LE NIVEAU DU SOL... AVEC ARMOIRE

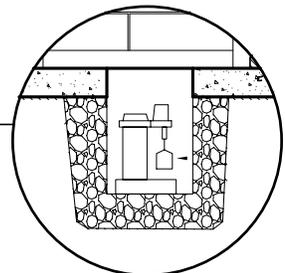
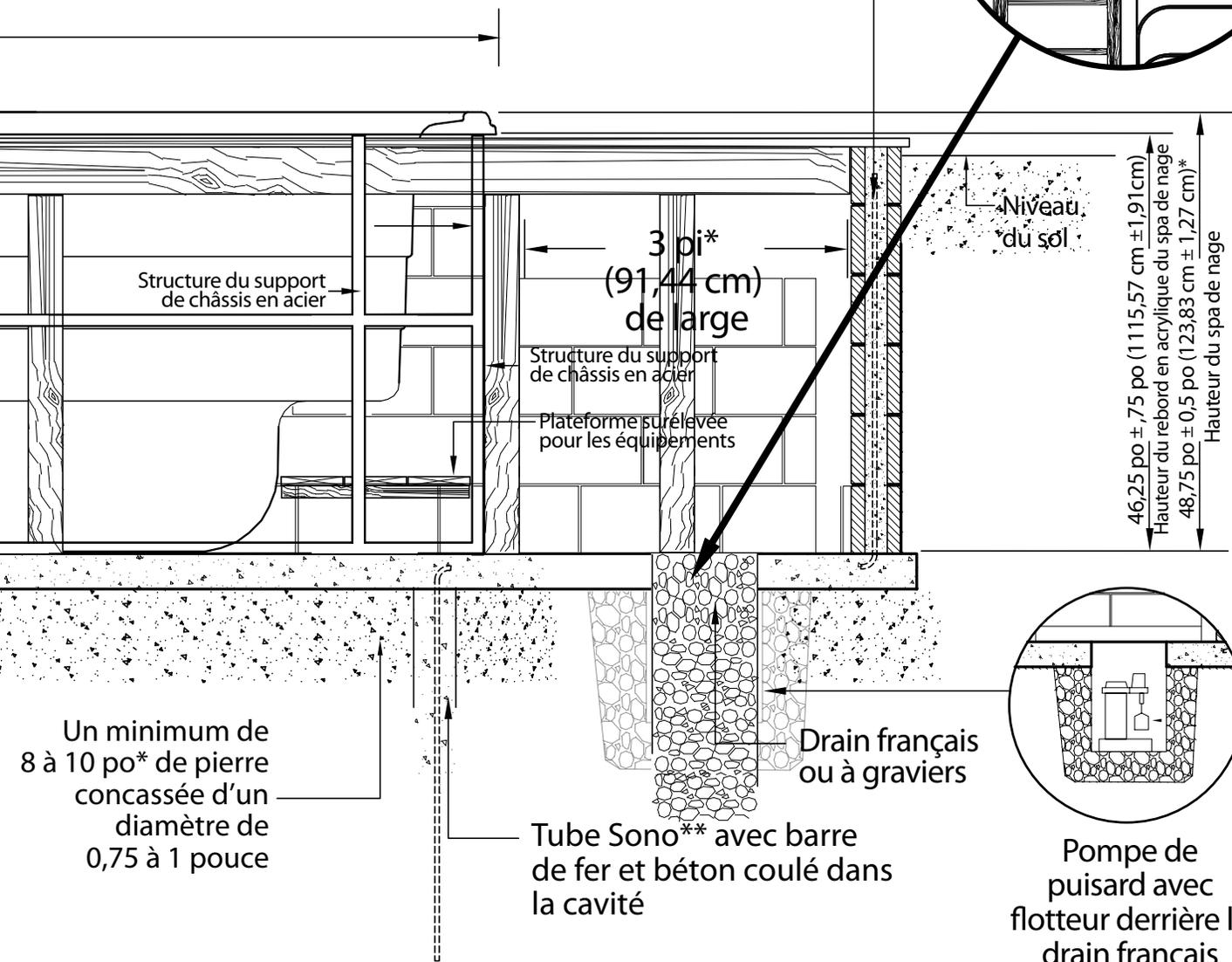
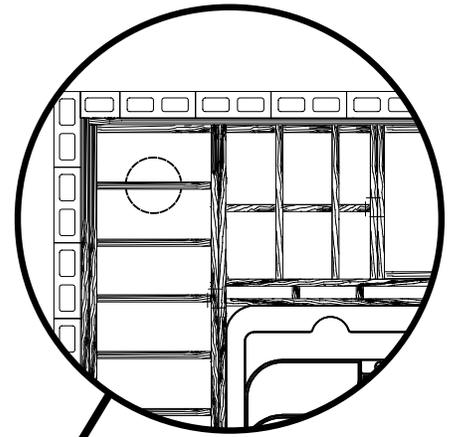


REMARQUES : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**REMARQUE :**

Les poteaux de soutien de la trappe d'accès se trouvent entre le drain français et la pompe de puisard

Blocs de béton creux avec barres de renforcement et béton coulé dans les trous.



REMARQUES : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 5 INSTALLATION PARTIELLEMENT OU TOTALEMENT SOUS LE NIVEAU DU SOL - SANS HABILLAGE (SUITE...)

### 5.7 ACCÈS POUR L'ENTRETIEN

L'entretien doit être pris en compte lors de la conception et de l'installation. Vous devez pouvoir accéder à tous les côtés et à toutes les zones de votre spa de nage. Si l'accès est difficile, des coûts de main-d'œuvre supplémentaires seront facturés et ne seront pas pris en charge par la garantie. Utilisez des matériaux faciles à retirer pour la terrasse.

### 5.8 TEST D'ÉTANCHÉITÉ

Il est possible que des composants aient bougé pendant l'expédition et la manutention. Pensez à tester votre spa de nage pendant 48 heures avant de terminer la finition de la terrasse autour du spa de nage. Bien que tous les spas aient été testés en usine, il est possible que des dommages aient lieu pendant le transport ou la manutention sur place, nous vous conseillons de vous assurer de la parfaite étanchéité de votre spa de nage avant de finaliser votre installation.

### 5.9 SOUTIEN DE L'ENSEMBLE

Votre spa de nage Hydropool est équipé d'une sous-structure de soutien de charge installée en usine, qui permet de répartir le poids de l'eau sur toute la surface de l'empreinte au sol du spa de nage. Le sol sur lequel il est posé doit être régulier et plat. Même si le rebord du spa de nage doit être soutenu pour rester à niveau, **NE SOULEVEZ JAMAIS** un spa de nage par le bord extérieur en acrylique ; cela pourrait l'endommager le produit ou vous causer de graves blessures.

### 5.10 ISOLATION

L'isolation de la cuve est très importante lors de l'installation d'un spa de nage sous le niveau du sol. Il existe plusieurs solutions :

- 1) Utilisez des moules de béton isolés lors de la coulée des murs de la cuve. Cette approche vous donnera un mur sur lequel appuyer votre patio et assurera l'isolation requise pour garder les coûts de fonctionnement du spa de nage au minimum.
- 2) Après avoir installé les blocs de béton des murs de l'enceinte, ajoutez du styromousse bleu isolant ou une couverture isolante sur l'intérieur des murs pour que la cavité soit bien isolée.

### 5.11 INSTALLATION ET ASSEMBLAGE

L'installation de votre spa de nage dépend du modèle, soit un AquaSport ou un AquaTrainer.

Une fois votre spa de nage en place, vous pouvez ajuster les montants pour le mettre à niveau, avec l'équipement déjà branché.

### 5.12 PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT

L'équipement doit se trouver dans un endroit qui restera sec et protégé de la pluie, de la neige ou des eaux souterraines.

L'habillage de votre spa de nage hors-sol est conçu pour le protéger, l'isoler, mais aussi pour permettre son entretien.

Si votre spa de nage est partiellement ou totalement sous le niveau du sol, ou si vous avez commandé un spa de nage sans habillage, il est nécessaire d'installer l'équipement dans un endroit sec et protégé des intempéries, doté d'une bonne ventilation et avec un accès facile pour l'entretien.

## 6 ENTRETIEN, ACCESSIBILITÉ ET PROTECTION

### 6.1 PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT

L'équipement doit se trouver dans un endroit qui restera sec et protégé de la pluie, de la neige ou des eaux souterraines. L'habillage de votre spa de nage hors-sol est conçu pour le protéger, l'isoler, mais aussi pour permettre son entretien.

Si votre spa de nage est partiellement ou totalement sous le niveau du sol, ou si vous avez commandé un spa de nage sans habillage, il est nécessaire d'installer l'équipement dans un endroit sec et protégé des intempéries, doté d'une bonne ventilation et avec un accès facile pour l'entretien.

### 6.2 INSTALLATION SOUS LE NIVEAU DU SOL

Vous noterez que l'équipement vous est fourni sur une plateforme pour les équipements dotée d'un support en composite; si votre installation est sous le niveau du sol, assurez-vous toujours que les équipements sont montés sur une base ou une plateforme surélevée pour éviter tout dommage potentiel par l'eau aux moteurs, aux équipements ou aux contrôles.

### 6.3 ENTRETIEN

Veillez à ce que la zone de travail autour de l'équipement et son accès soient suffisamment spacieux pour faire intervenir un professionnel.

### 6.4 MACHINERIE DÉPORTÉE

Si le spa de nage est commandé avec de la machinerie déportée, celle-ci doit être placée aussi près que possible du spa de nage pour maximiser les performances du jet. Les conduites d'eau doivent être égales et aussi droites que possible. N'installez jamais l'équipement au-dessus du niveau de l'eau, car cela empêcherait l'amorçage de l'eau et en réduirait le débit. Cet équipement doit être installé avec une protection contre les éléments dans un boîtier. Le non-respect de cette consigne peut entraîner en une non-conformité lors de l'inspection électrique.

### 6.5 PROTECTION CONTRE LES NUISIBLES

Pour toutes les installations, il est indispensable de prévoir une protection contre la prolifération des nuisibles. Si le spa de nage a un habillage, vous n'avez pas besoin de protection supplémentaire contre les nuisibles, pourvu que votre dalle de béton soit à niveau. Toutefois, si votre spa de nage est installé sous le niveau du sol sans habillage, il est important de prendre les protections nécessaires pour éviter que les nuisibles ne s'installent dans l'espace sous la cuve. Protégez les points d'accès et au besoin procédez aux réparations nécessaires.



6.2 Dans les installations au sol



6.3 Facilité d'entretien

## 7 REMPLISSAGE ET VIDANGE

### 7.1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Pensez à vérifier les réglementations locales pour l'élimination des eaux usées de votre spa de nage.
- Ne remplissez pas avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau ou avec de l'eau de puits.
- Le remplissage du spa par l'écumoire est la meilleure façon de prévenir la formation de poches d'air.

### 7.2 INSTALLATIONS INTÉRIEURES

Les éclaboussures entraînant des pertes d'eau, vous devrez ajouter de l'eau à votre spa de nage de temps à autre. Lors des travaux d'aménagement de la pièce qui accueillera le spa de nage, pensez à installer un robinet à proximité pour en faciliter le remplissage. Comme vous devrez faire une vidange régulière de votre spa de nage, pensez à installer dans la pièce un drain pouvant évacuer le volume d'eau du spa de nage.

### 7.3 INSTALLATIONS EXTÉRIEURES

Il est facile de procéder à la vidange et au remplissage d'un spa de nage d'extérieur. Utilisez un tuyau d'arrosage pour remplir le spa de nage et utilisez le tuyau fourni pour le vidanger. Si dans votre région, la température descend en dessous de zéro degré, ne branchez pas de conduite permanente de vidange ou de remplissage à votre spa de nage.

## 8 OPTIONS DE CHAUFFAGE AUXILIAIRE

### 8.1 CHAUFFE-EAU À GAZ

Il existe de nombreuses façons de chauffer votre spa de nage avec nos options de chauffage auxiliaire. La solution la plus utilisée est le chauffe-eau à gaz. La taille la plus utilisée pour nos spas de nage est 100 000 BTU / 30 kW.

### 8.2 LES AUTRES MÉTHODES SONT LES CHAUFFE-EAU AU PROPANE, LE CHAUFFAGE GÉOTHERMIQUE ET LE CHAUFFAGE SOLAIRE.

Consultez votre distributeur local pour plus d'informations quant aux méthodes alternatives de chauffage de votre spa de nage.

### 8.3 CANALISATION DE RETOUR AUXILIAIRE

L'installation de la canalisation de retour auxiliaire Hydromax, en option, peut faciliter les options d'installation ci-dessus.





## 9 HUMIDITÉ, VENTILATION ET AUTRES INFORMATIONS LORS D'UNE INSTALLATION INTÉRIURE

### 9.1 HUMIDITÉ

Tous les spas de nage dégagent de l'humidité dans l'air ambiant. L'évaporation augmente de façon proportionnelle à la différence entre la température de l'air ambiant et la température de l'eau. Pour éviter cela, la température de la pièce doit être supérieure à 26°C / 79°F si le spa de nage se trouve dans une pièce à part. Cela rendra votre spa de nage plus confortable, tout en limitant l'évaporation.

### 9.2 VENTILATION

La pièce du spa de nage doit être équipée d'une fenêtre et d'un ventilateur d'extraction contrôlé par hygromètre. Il est possible que certaines pièces doivent être équipées d'un système d'extraction mécanique de l'air pour déshumidifier l'air pendant et après l'utilisation du spa de nage. Consultez votre code local du bâtiment.

### 9.3 COUVERTS

Si vous décidez d'acheter un couvert rigide, mettez-le en place dès que vous n'utilisez pas votre spa de nage. Cela permettra de réduire l'évaporation de l'eau et de réduire les coûts de chauffage. Utilisez votre couvert rigide le plus souvent possible, ou achetez une bâche flottante l'été, plus facile à utiliser.

### 9.4 DRAIN DE PLANCHER

Pensez à installer un sol/carrelage antidérapant pour votre installation intérieure ; en effet, le sol a tendance à devenir très glissant quand il est mouillé. Il est également essentiel d'installer des drains au sol pour évacuer l'eau des éclaboussures.



# 10 ENTREPOSAGE DU COUVERT RIGIDE

## 10.1 COUVERT RIGIDE

Si votre spa de nage est doté d'un couvert rigide, prévoyez un emplacement pour le ranger pendant l'utilisation du spa de nage. Le couvert du spa de nage est un modèle standard, composé d'un nombre variable de sections selon la taille du couvercle, reliées par Velcro.

## 10.2 ABRI DE LA PISCINE

L'abri de piscine est l'endroit le plus utilisé pour ranger le couvert en toute sécurité.



10.1 Couvert rigide

# 11 RÈGLEMENTS APPLICABLES ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

## 11.1 CODE DE CONSTRUCTION

Contactez le service local de l'urbanisme pour savoir si vous avez besoin d'un permis de construction et pour connaître les règlements internes applicables (distance avec les limites de propriété, bâtiments, exigences en matière de clôtures, etc.).

## 11.2 EXCAVATION

Avant de procéder à l'excavation, contactez les compagnies locales de gaz, d'électricité et de câble pour vous assurer qu'il n'y a pas de conduites souterraines.

## 11.3 RECOMMANDATIONS ET DIRECTIVES DE PRÉPARATION

Le présent document fait d'une partie intégrante de votre commande, il contient des recommandations et directives pour préparer le site des travaux. Vous devez prendre le temps de le lire attentivement, en qualité de maître d'œuvre.

## 11.4 PROFESSIONNELS

**ATTENTION :** Vous devez faire appel à des professionnels pour réaliser les travaux de préparation et leur remettre à tous une copie du présent document. Eux seuls seront responsables de ces travaux. En outre, si vous souhaitez faire appel à un maître d'œuvre, vous devez également lui remettre le présent document. Nous vous conseillons de vérifier qu'il est dûment appliqué afin de garantir la conformité avec la réglementation en vigueur. Nous nous engageons évidemment à répondre à toutes vos questions concernant l'installation de votre spa. Les caractéristiques techniques décrites dans le présent document sont destinées aux professionnels et ne sont qu'à titre informatif. Le maître d'œuvre doit prendre ces caractéristiques techniques en compte pour réaliser les travaux, en conformité à la réglementation et aux normes applicable à ce modèle précis.

## 11.5 LUMIÈRE DIRECTE

**NE LAISSEZ PAS** le spa de nage vide exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Une exposition à la lumière directe du soleil peut légèrement déformer l'habillage ou fissurer l'acrylique du spa de nage.



10.2 Abri de la piscine

**ATTENTION :** Le couvercle doit être mis sur le spa de nage après une vidange ou pour l'hivernage. Une longue exposition à la lumière directe du soleil peut endommager les pièces en plastique, l'intérieur, les jets ou tout autre composant interne du spa de nage. Les dommages provoqués par une exposition au soleil ne seront pas couverts par la garantie.



Spa de nage  
**AQUAPLAY 12FFP**  
HYDROPOOL 2021

**GUIDE D'INSTALLATION**



**HYDROPOOL**  
spas · spas de nage

**L'APPEL DE L'EAU**

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR : 1er janvier 2021** *(remplace toute édition antérieure)*

**AVERTISSEMENT : UTILISEZ CE GUIDE COMME RÉFÉRENCE SEULEMENT!**

Toutes les installations de spas de nage doivent être conformes au code électrique et au code du bâtiment.

Veuillez consulter votre distributeur local au sujet des codes applicables à votre région.

**L'ENTREPRISE HYDROPOOL INC. NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE ERREUR D'INSTALLATION OU POUR TOUTE NON-CONFORMITÉ AUX CODES EN VIGUEUR.**